

# MOBICOOL

## MT30 AC/DC

# THERMOELECTRIC COOL BOX

Thermoelektrische Kühlbox  
Glacière Thermoélectrique



29 L



12 V DC & 230 V AC



6 x 1.5 L / 30 x 0.33 L

- EN Thermoelectric cool box
- DE Thermoelektrische Kühlbox
- FR Glacière Thermoélectrique
- ES Nevera Termoeléctrica
- PT Geleira termoeléctrica
- IT Frigorifero Termoelettrico Portatile
- NL Thermo-elektrische Koelbox
- DA Termoelektrisk køleboks

- SV Termoelektrisk Kølbox
- NO Termoelektrisk Kølbox
- FI Lämpösähköinen Kylmälaukku
- RU Термоэлектрический холодильник
- PL Lodówka termoelektryczna
- SK Termoelektrické chladiace boxy
- SC Termoelektrický chladicí box
- HU Termoelektromos hűtőláda

mobicool.com  
Trademarks and © Dometic Group



4 015704 276084

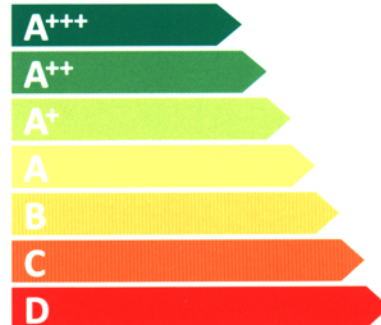


ENERG  
енергия · ενεργεια



MOBICOOL

MT30 (TC16)



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ  
ENERGEIA · ENERGIJA  
ENERGY · ENERGIE · ENERGI

66  
kWh/annum

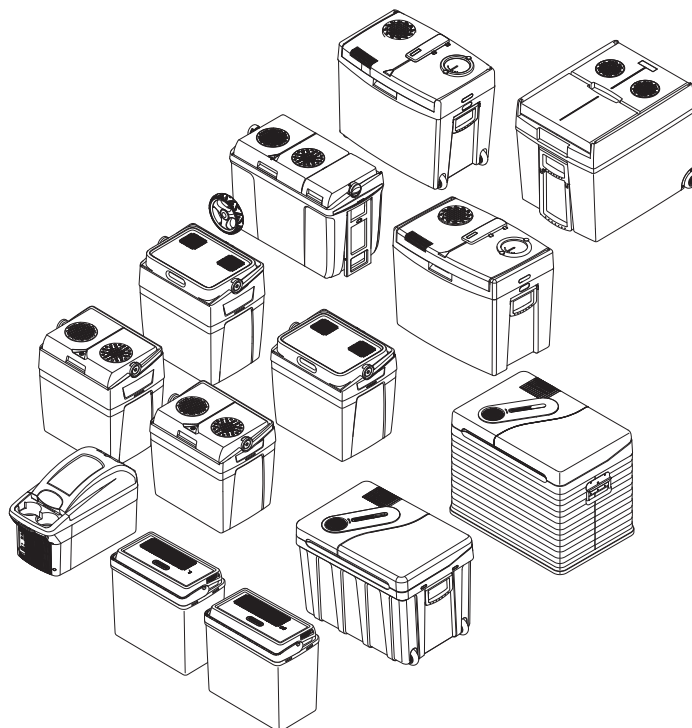


2010/1060

## Thermoelectric cooler

MT08 • MT26/30(TC16) • MT35 • MT35W • MT38W(TC16) • MT48W • MQ40W  
MQ40A • MV26/30(TC36) • MM24DC/MM24 • E24 • E24M

---



**EN** **Thermoelectric cooler**  
Operating and safety instructions

**NO** **Termoelektrisk kjøleskap**  
Bruks- og sikkerhetsanvisninger

**DE** **Thermoelektrisches Kühlgerät**  
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

**FI** **Lämpösähköinen kylmälaite**  
Käyttö- ja turvallisuusohjeet

**FR** **Glacière thermoélectrique**  
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

**PT** **Geleira termoelétrica**  
Instruções de utilização e de segurança

**ES** **Nevera termoelétrica**  
Instrucciones de uso y de seguridad

**RU** **Термоэлектрический холодильник**  
Руководство по эксплуатации и правила техники безопасности

**IT** **Frigorifero termoelettrico**  
Istruzioni per l'uso e per la sicurezza

**PL** **Przenośna lodówka termoelektryczna**  
Instrukcja obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

**NL** **Thermo-elektrische koeltoestel**  
Bedienings- en veiligheidsvoorschriften

**CS** **Termoelektrický chladicí box**  
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

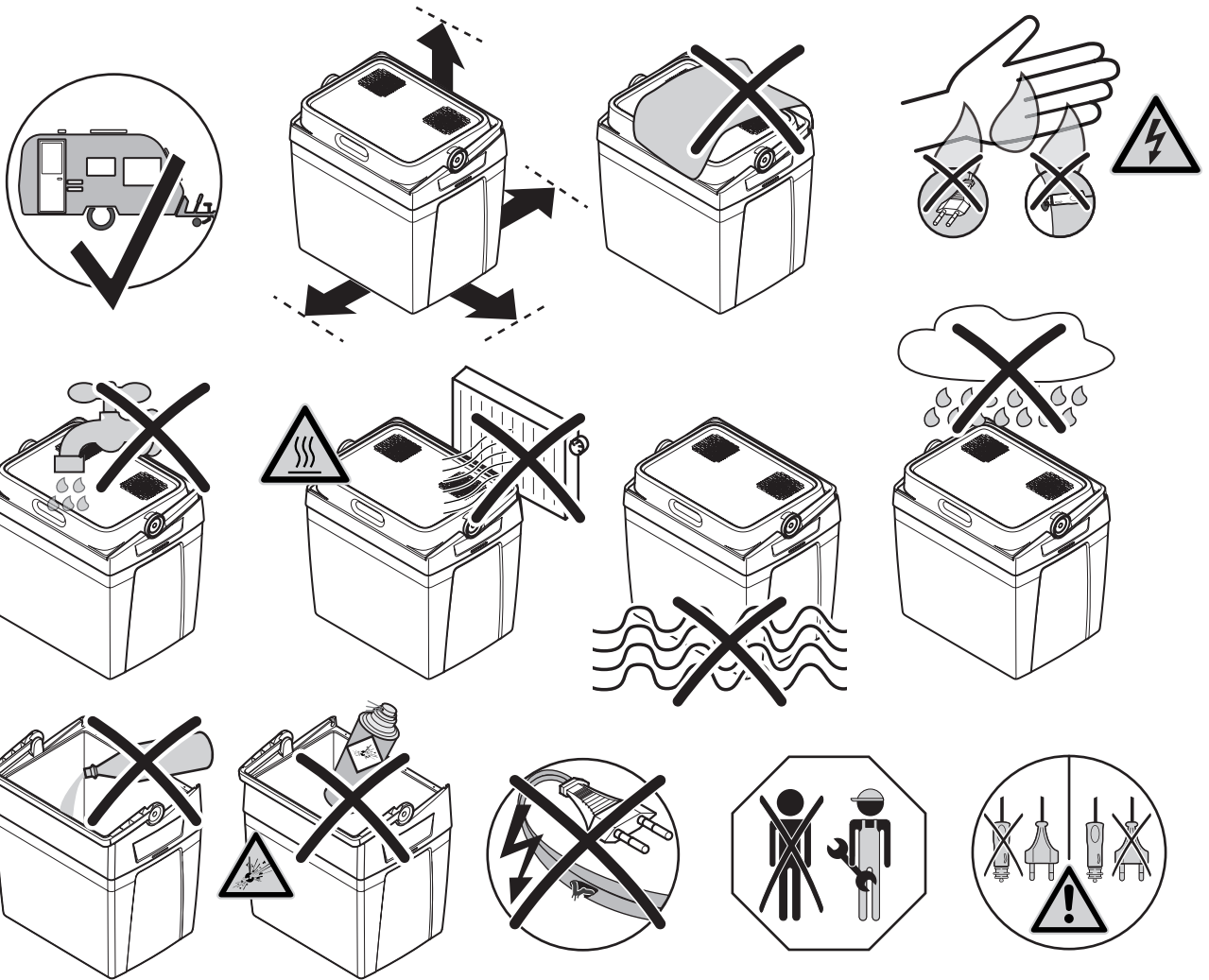
**DA** **Termoelektrisk køleapparat**  
Informationer om betjening og sikkerhed

**SK** **Termoelektrické chladiace zariadenie**  
Pokyny k obsluhu a bezpečnostné pokyny

**SV** **Termoelektrisk kylapparat**  
Användnings- och säkerhetsanvisningar

**HU** **Termoelektromos hűtőkészülék**  
Kezelési- és biztonsági előírások

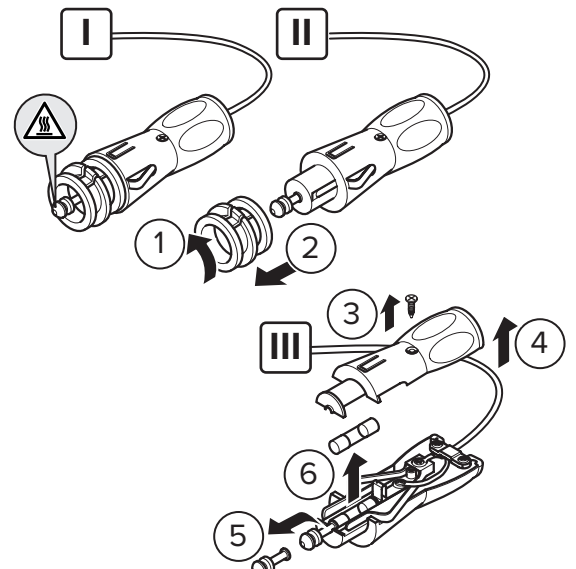
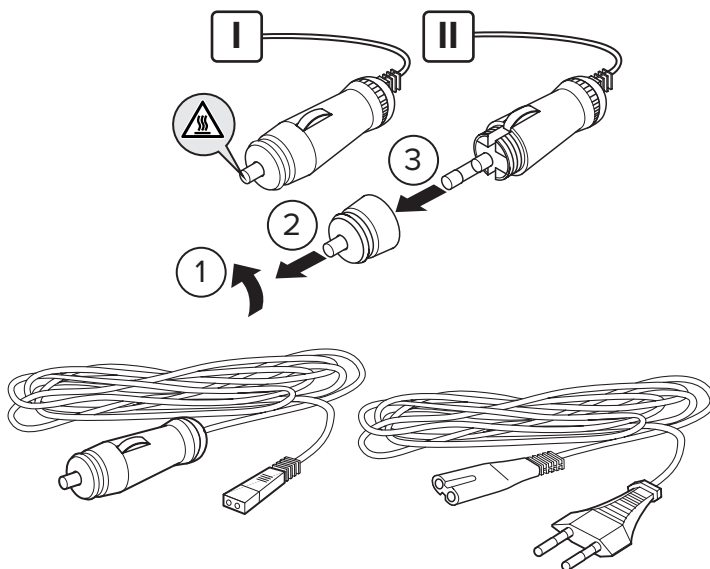
MT08 • MT26/30(TC16) • MT35 • MT35W • MT38W(TC16)  
 MT48W • MQ40W • MQ40A • MV26/30(TC36)  
 MM24DC/MM24 • E24 • E24M



MT08 • MT26/30(TC16) • MT35 • MT35W  
 MT38W(TC16) • MT48W • MQ40W • MQ40A  
 MM24DC • E24



MV26/30(TC36) • MM24 • E24M



# MT26/MT30(TC16) **A++**

**MOBICOOL**

**1** **i** MT26 MT30

2x 5A

2x 5A

**2**

45°

**3**

230 V

12 V

45°

OFF MAX

≥ 7°C 25°C

12 V

OFF MAX

14-17°C 25°C

≥ 7°C 25°C

230 V

<b>EN</b>	Operating and safety instructions	18
<b>DE</b>	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	18
<b>FR</b>	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	19
<b>ES</b>	Instrucciones de uso y de seguridad	20
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso e per la sicurezza	20
<b>NL</b>	Bedienings- en veiligheidsinstructies	21
<b>DA</b>	Informationer om betjening og sikkerhed	22
<b>SV</b>	Användnings- och säkerhetsanvisningar	22
<b>NO</b>	Bruks- og sikkerhetsanvisninger	23
<b>FI</b>	Käyttö- ja turvallisuusohjeet	24
<b>PT</b>	Instruções de utilização e de segurança	24
<b>RU</b>	Руководство по эксплуатации и правила техники безопасности	25
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	26
<b>CS</b>	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	26
<b>SK</b>	Pokyny k obsluhu a bezpečnostné pokyny	27
<b>HU</b>	Kezelési- és biztonsági előírások	28

## Allgemeine Hinweise zum Gebrauch

Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Am Aluminiumabstrahler kann sich Eis bilden. Wir empfehlen, nach einer Betriebsdauer von 6 Tagen das Gerät abzuschalten. Nach 2 Stunden können Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen. Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen.

Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Containern um den Kontakt, bzw. die Kontamination mit anderen Lebensmitteln zu vermeiden.

Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es aus. Reinigen und trocknen Sie es. Anschließend den Deckel offen lassen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

## Tipps für beste Kühlleistung und Energieersparnis

- Wählen Sie einen gut belüfteten und vor Sonnenstrahlen geschützten Einsatzort.
- Legen Sie ausschließlich vorgekühltes Kühlgut in das Gerät ein.
- Öffnen Sie das Gerät nicht länger als nötig, da sich hierdurch die Innentemperatur signifikant erhöhen kann.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu vollgepackt ist und zwischen dem Kühlgut die Luft ausreichend zirkulieren kann.
- Um ein Höchstmaß an Energieersparnis zu erreichen, empfiehlt sich bei längerer Nutzung im 230 V Betrieb der Normalbetrieb (Kühlleistungsschalter in Position „Eco“).



## Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht im Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## FR Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

### Introduction

Le mode d'emploi fait partie de cet appareil. Il comporte des consignes importantes en matière de sécurité, d'utilisation et de mise au rebut. Prenez connaissance de toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. N'utilisez l'appareil que comme cela est décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Remettez tous les documents en cas de transmission de l'appareil à des tiers.

### Utilisation conforme

L'appareil sert uniquement à réfrigérer de la nourriture et des boissons prérefroidies. L'appareil est destiné à une utilisation privée chez soi ou en camping, dans sa voiture et pour des applications similaires, telles que : dans les zones de cuisine du personnel des magasins, bureaux et autres lieux de travail, dans l'agriculture et par les clients dans les hôtels, motels et autres hébergements, dans les maisons d'hôtes, ainsi que dans la restauration et des commerces similaires. Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial.



**AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

### Danger de mort par électrocution

- Si l'appareil présente des dégâts visibles, vous ne devez pas le mettre en service.
- Si le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
- Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer des réparations sur l'appareil. Toute réparation mal effectuée risque d'entraîner de graves dangers.

### Risque pour la santé

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger les appareils de réfrigération

### Risque d'explosion

- Ne stockez aucune substance explosive comme p. ex. des aérosols contenant des agents propulseurs dans l'appareil.

## Informations générales relatives à l'utilisation

L'appareil ne doit pas être utilisé en continu. De la glace peut se former sur la plaque en aluminium. Nous recommandons d'éteindre l'appareil après 6 jours d'utilisation permanente. Vous pouvez rallumer l'appareil au bout de 2 heures. Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec des aliments.

Stockez la viande et le poisson cru dans des conteneurs appropriés afin d'éviter tout contact ou toute contamination d'autres aliments.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant un long moment, éteignez-le. Nettoyez et séchez-le. Laissez ensuite le couvercle ouvert afin d'éviter la formation de moisissures.

## Conseils pour des performances de refroidissement optimales et pour des économies d'énergie

- Choisissez un lieu d'utilisation bien ventilé et à l'abri des rayons du soleil.
- Ne placez dans l'appareil que des produits prérefroidis.
- Ne laissez pas l'appareil ouvert plus que nécessaire, ce qui ferait grimper la température dans l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas trop rempli et à ce que l'air puisse circuler suffisamment entre les produits.
- Pour économiser un maximum d'énergie, il est recommandé d'utiliser le mode normal (commutateur de puissance de refroidissement en position « Eco ») en cas d'utilisation prolongée sur 230 V.



## N'éliminez pas les appareils électriques dans les déchets ménagers !

Conformément à la Directive UE 2012/19/CE sur les déchets des équipements électriques et électroniques, et à sa mise en œuvre dans le droit national, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et soumis à un recyclage respectueux de l'environnement. Pour les possibilités d'élimination de l'appareil hors-service, référez-vous à votre administration communale ou municipale.



---

**mobicool.com**



printed on recycled paper

4445102927 10/2019

---

**YOUR LOCAL  
DISTRIBUTOR**

**[mobicool.com/sales-offices](http://mobicool.com/sales-offices)**

**YOUR LOCAL  
SUPPORT**

**[mobicool.com/contact](http://mobicool.com/contact)**